

**Zawór kulowy zwrotny  
 kołnierzowy**

**Ball check valve  
 flanged**

**Клапан шаровой обратный  
 фланцевый**



Na zdjęciu DN500



Na zdjęciu DN100

**Dane techniczne:**

długość zabudowy wg PN-EN 558-1: 2001  
 połączenia kołnierzowe wg PN-EN 1092-2: 1999  
 klasa szczelności - A  
 ciśnienie robocze PN16  
 temperatura czynnika do 120°C

**Technical data:**

face to face length acc. EN 558-1: 2001  
 flanges acc. EN 1092-2: 1999  
 leakproofness class - A  
 working pressure PN16  
 medium temperature up to 120°C

**Технические параметры:**

Строительная длина согл. PN-EN 558-1: 2001  
 Фланцевые соединения согл. PN-EN 1092-2: 1999  
 Класс герметичности А  
 Рабочее давление PN16  
 Температура работы до 120 °С

**Cechy konstrukcyjne:**

Kula zawulkanizowana na całej powierzchni.  
 Możliwość wykonania z wyczystką.  
 Wszystkie elementy są zabezpieczone przed korozją.  
 Wykonanie standardowe: **PN16, 70°C, NBR, farba epoksydowa RAL5005 250 μm** (\*).

**Atest higieniczny PZH**  
**Certyfikat CE**

**Design features:**

Total surface rubbered ball.  
 Drain plug execution possibility.  
 All parts are protected against corrosion

Standard execution: **PN16, 70°C, NBR, epoxide paint RAL5005 250 μm** (\*).

**Hygienic attest by PZH**  
**Certyfikat CE**

**Конструктивные особенности:**

Шар полностью вулканизирован.  
 Возможна версия с промывочным отверстием.  
 Все элементы защищены от коррозии.  
 Стандартное исполнение: **PN16, 70°C, NBR, эпоксидная краска RAL5005 250 мкм** (\*).

**Сертификат CE.**  
**Гигиенический сертификат Польского Учреждения Гигиены (PZH).**

**Zastosowanie:**

Instalacje do ścieków, wody przemysłowej oraz innych płynów obojętnych chemicznie (NBR max.+70°C), dla wody pitnej (EPDM max.+120°C)

**Figura 6516 do instalacji pompowych**  
**Figura 6526 do instalacji grawitacyjnych**

**Application:**

Water lines for sewage, industrial water or other fluids (NBR max.+70°C), and potable water (EPDM max.+120°C)

**Figure 6516 for pump instalation**  
**Figure 6526 for gravitation instalation**

**Применение:**

В сетях сточных вод, промышленной воды и других химически нейтральных жидкостей (NBR макс.+70°C), для питьевой воды (EPDM макс.+120°C).

**6516 - для насосных установок**  
**6526 - для гравитационных установок**

**Montaż:**

Zawór można montować na rurociągu w pozycji poziomej lub pionowej

\* - możliwe inne wykonania

**Assembly:**

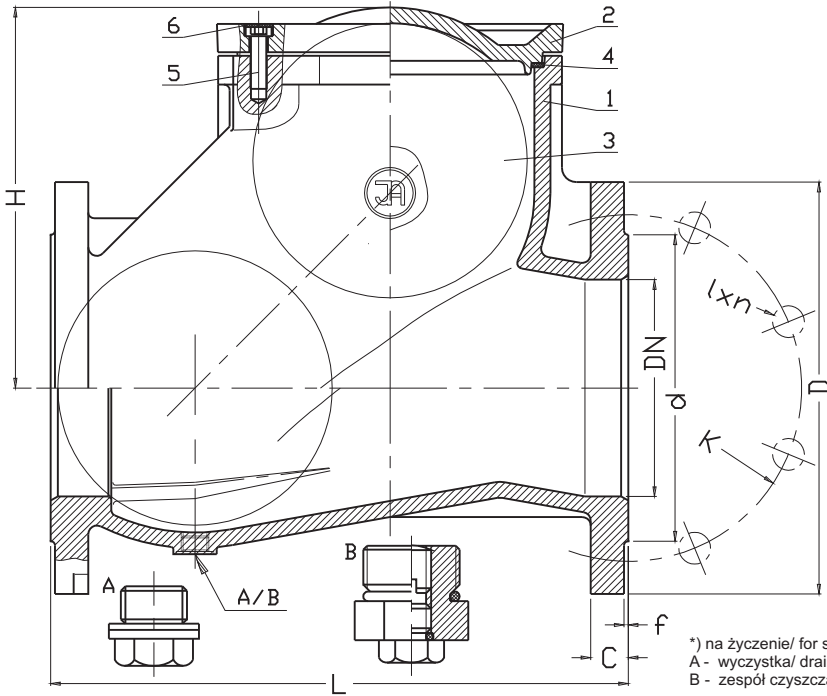
Valve can be assembled on pipe line in horizontal or vertical position

\* - another executions possibility

**Установка:**

Клапан можно монтировать на трубопроводе в горизонтальном или вертикальном положении.

\* - возможны другие исполнения



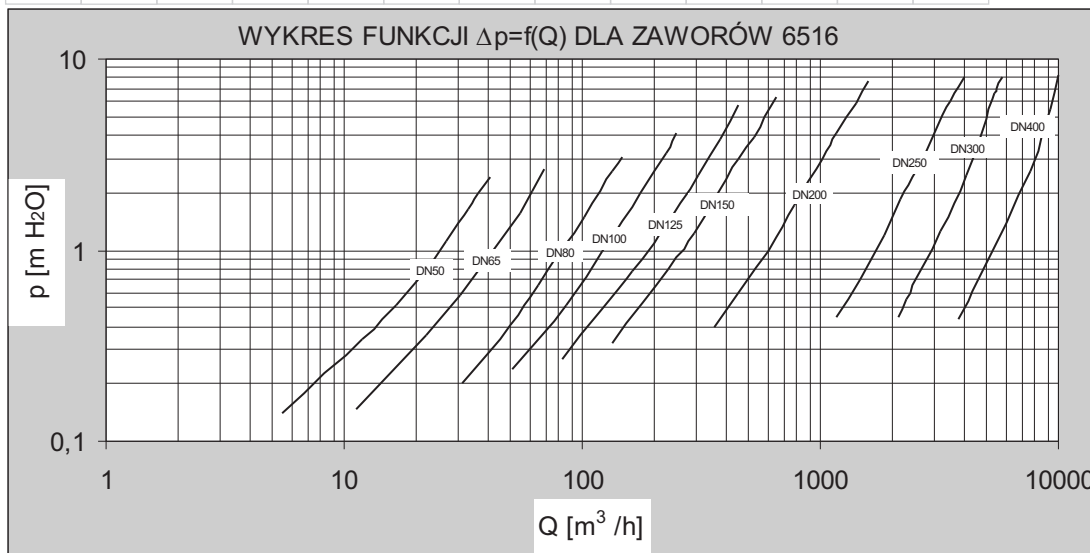
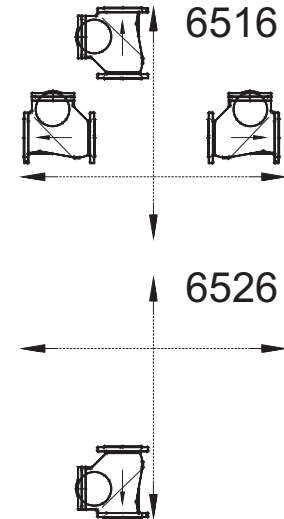
No.	Część, Part, Деталь	Materiały, Materials, Материал
1	Korpus Body Корпус	Żeliwo szare, żeliwo sferoidalne EN-GJL-250, PN-EN 1561:2012 EN-GJS-400-15, PN-EN 1563:2012
2	Pokrywa Bonnet Крышка	Żeliwo szare, żeliwo sferoidalne EN-GJL-250, PN-EN 1561:2012 EN-GJS-400-15, PN-EN 1563:2012
3	Kula Ball Шар	Żeliwo szare EN-GJL-250, PN-EN 1561:2012 Aluminium AISI PN-EN 1706: 2001 Guma NBR, EPDM PN-ISO 1629: 2005
4	Uszczelka Gasket Уплотнение	Guma NBR, EPDM PN-ISO 1629: 2005
5	Śruba Screw Болт	stal Fe/Zn5, stal nierdzewna PN-EN ISO 4762: 2006
6	Zaslepka śruby Screw stopper Заглушка болта	Parafina

Sposób zamawiania/ Order procedure/ Способ заказа:  
**Nr wyrobu; DN; materiały; PN;**  
**Product number; DN; materials; PN;**  
**№ изделия ; DN; Материал; PN;**  
**Przykład, Example, Пример:**  
**6516; DN100; EN-GJS-400-15/EPDM; PN16.**

\*) na życzenie/ for special order/ по заказу  
 A - wyczystka/ drain plug/ промывочное отверстие  
 B - zespół czyszcząco-odpowietrzający/ raising ball screw/ узел очистки и удаления воздуха

DN	PN	L Szereg 48 шир. 48	H	d	D	K	I	C	f	n	Masa Weight Вес		
											6516	6526	
[mm]												-	
[kg]												[kg]	
50	PN16	200	113	102	165	125	19	20	3	4	8,0	8,1	
65		240	126	122	185	145	19	20	3	4	12,8	12,4	
80		260	162	138	200	160	19	22	3	8	17	16,6	
100		300	194	158	220	180	19	24	3	8	24	22,2	
125		350	214	188	250	210	19	22	3	8	34	32,8	
150		400	260	212	285	240	23	26	3	8	52	48,2	
200	PN10	500	320	268	340	295	23	22	3	12	83	73,5	
250		600	365	320	405	350	23	30	3	12	136	106	
300		700	427	378	460	400	23	30	4	12	229	203	
350		800	427	429	520	460	23	32	4	16	260	237	
400		900	537	480	580	515	28	32	4	16	395	---	
500		1100	650	582	670	620	28	34	4	20	560	---	
600	1300	800	582	780	725	31	34	4	20	950	---		

Montaż, Assembly, Установка



Uwaga / Waring / Внимание :  
 1) możliwe inne owiercenie,  
 other drill on request,  
 возможная другая рассверловка

6516/6526 > DN350 PN10  
 Tylko/only/только EN-GJS-400-15

Ze względu na ciągły rozwój firmy zastrzegamy sobie prawo do modyfikacji produkowanych wyrobów.  
 В связи с постоянным развитием фирмы мы сохраняем за собой право внесения модификаций в производимые изделия.